



The Australian Journal of **INDIGENOUS EDUCATION**

This article was originally published in printed form. The journal began in 1973 and was titled *The Aboriginal Child at School*. In 1996 the journal was transformed to an internationally peer-reviewed publication and renamed *The Australian Journal of Indigenous Education*.

In 2022 *The Australian Journal of Indigenous Education* transitioned to fully Open Access and this article is available for use under the license conditions below.



This work is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

a BIBLIOGRAPHY of TORRES STRAIT EDUCATION

ANNA SHNUKAL

Aboriginal and Torres Strait Islander Studies Unit, The University of Queensland, Brisbane, Queensland, 4072, Australia

■ Abstract

This non-selective bibliography is limited to published material and is part of the Bibliography of Torres Strait to be found on the Aboriginal and Torres Strait Islander Studies Unit's website at www.atsis.uq.edu.au/tsbibibliography. Torres Strait Islander authors are marked with an asterisk.

■ Books

- Duncan, W., & Boxall, R. (1979). *Education in Torres Strait (the mid-1970s)*. Brisbane: Curriculum Branch, Queensland Department of Education.
- Loos, N., & Miller, G. (Eds.). (1989). *Succeeding against the odds: The Townsville Aboriginal and Islander Teacher Education Program*. Sydney: Allen & Unwin.
- Loos, N., & Osanai, T. (Eds.). (1993). *Indigenous minorities and education: Australian and Japanese perspectives of their Indigenous peoples, the Ainu, Aborigines and Torres Strait Islanders*. Tokyo: Sanyusha.
- Osborne, B. (Ed.). (1995). *Ibupoeydhay ziawali po tisa ngalpun omasker: A guidebook for teachers of our children: Proceedings of the Torres Strait Islander Teachers' Conference held on Badu, 11-13 December 1995*. Cairns: School of Education, James Cook University.
- Smith, L., & Rose, K. (1988). *Education for students of the outer islands of the Torres Strait: Some descriptions, perceptions and suggestions from local educators and Indigenous people, 1987*. Brisbane: Research Services Branch, Division of Curriculum Services, Queensland Department of Education.
- Williamson, A. (1994). *Schooling the Torres Strait Islanders 1873 to 1941: Context custom and colonialism*. Underdale, SA: Aboriginal Research Institute Publications, Faculty of Aboriginal and Islander Studies, University of South Australia.

■ Booklets

- Department of Employment, Education and Training. (1989). *National Aboriginal and Torres Strait Islander education policy: Joint policy statement*. Canberra: Australian Government Publishing Service.
- *Nakata, M. N. (2002). *Some thoughts on the literacy issues in Indigenous contexts*. Melbourne: Language Australia.
- Osborne, B. (1986). *Torres Strait Islander styles of communication and learning* (Torres Strait Working Papers 1). Townsville: James Cook University.
- Osborne, B. (1987). *Collusion theory and its implications for teacher preparation for remote Aboriginal and Torres Strait Islander communities* (Research Paper 8701). Townsville: James Cook University.
- Osborne, B., & Bamford, B. (1987). *Torres Strait Islanders teaching Torres Strait Islanders II* (Torres Strait Working Papers 4). Townsville: James Cook University.
- Osborne, B., & Coombs, G. (1987). *Setting up an intercultural encounter: An ethnographic study of "settling down" a Thursday Island High School class* (Torres Strait Working Papers 6). Townsville: James Cook University.
- Osborne, B., & Francis, D. (1987). *Torres Strait Islanders teaching Torres Strait Islanders III* (Torres Strait Working Papers 5). Townsville: James Cook University.

- Osborne, B., & Sellars, N. (1987). *Torres Strait Islanders teaching Torres Strait Islanders I* (Torres Strait Working Papers 3). Townsville: James Cook University.
- Queensland Department of Education. (1928). *Syllabus and programme of work: With notes and instructions for the Torres Strait Islands native schools*. Brisbane: Queensland Government.

■ Book sections

- Kale, J. (1990). Controllers or victims: Language and education in the Torres Strait. In R. Baldauf & A. Luke (Eds.), *Language planning and education in Australasia and the South Pacific* (pp. 106-126). Clevedon: Multilingual Matters.
- Loos, N. A., *Wightman, L., *Foster, S. G., & *Cowley, D. (1989). On becoming a Torres Strait Islander teacher. In N. Loos & G. Miller (Eds.), *Succeeding against the odds: The Townsville Aboriginal and Islander Education Program* (pp. 79-89). Sydney: Allen & Unwin.
- Luke, A., *Nakata, M. N., Garbutcheon Singh, N., & Smith, R. (1993). Policy and the politics of representation: Torres Strait Islanders and Aborigines at the margins. In B. Lingard, J. Knight & P. Porter (Eds.), *Schooling reform in hard times* (pp. 139-152). London: Falmer Press.
- McDonald, H. (1989). Succeeding against the odds: Torres Strait Islanders at university. In N. Loos & G. Miller (Eds.), *Succeeding against the odds: The Townsville Aboriginal and Islander Teacher Education Program* (pp. 187-204). Sydney: Allen & Unwin.
- Miller, G. (1989). The teacher-education needs of people living in remote communities of the Torres Strait and Far North Queensland. In N. Loos & G. Miller (Eds.), *Succeeding against the odds: The Townsville Aboriginal and Islander Teacher Education Program* (pp. 216-223). Sydney: Allen & Unwin.
- Miller, G., & *Foster, S. G. (1989). Torres Strait Islander and remote Aboriginal communities. In N. Loos & G. Miller (Eds.), *Succeeding against the odds: The Townsville Aboriginal and Islander Teacher Education Program* (pp. 224-233). Sydney: Allen & Unwin.
- Murray, B. (1989). Talking when English is a foreign language. In J. Dwyer (Ed.), *"A sea of talk"* (pp. 57-66). Rozelle, NSW: Primary English Teaching Association.
- *Nakata, M. N. (1993). Culture in education: For us or for them? In N. Loos & T. Osanai (Eds.), *Indigenous minorities and education: Australian and Japanese perspectives of their Indigenous peoples, the Ainu, Aborigines and Torres Strait Islanders* (pp. 334-349). Tokyo: Sanyusha.
- *Nakata, M. N. (1999). History, cultural diversity and English language teaching. In P. Wignell (Ed.), *Double power: English literacy and Indigenous education* (pp. 5-22). Melbourne: Language Australia.
- *Nakata, M. N. (2001). Another window on reality: A Torres Strait Islanders' story of a search for "better" education. In B. Osborne (Ed.), *Teaching, diversity and democracy* (pp. 331-353). Altona, VIC: Common Ground.
- Osborne, A. B., & Tait, S. (1998). Listen. Learn. Understand. Teach: Social justice and teaching Torres Strait Islander and Aboriginal students. In G. Partington (Ed.), *Perspectives on Aboriginal and Torres Strait Islander education* (pp. 76-95). Katoomba, NSW: Social Science Press.
- Osborne, B. (1993). Education in the Torres Strait: Past, present and future. In N. Loos & T. Osanai (Eds.), *Indigenous minorities and education: Australian and Japanese perspectives of their Indigenous*

- peoples, the Ainu, Aborigines and Torres Strait Islanders* (pp. 222-236). Tokyo, Sanyusha.
- Queensland Department of Education. (1984). Education in the Torres Strait islands school. *The education of Aborigines and Torres Strait Islanders: Queensland programs and provisions* (pp. 32-35). Brisbane: Queensland Department of Education.
- Synott, J., & Whatman, S. (1998). United to the sea and land: Cultures, histories and education in the Torres Strait. In G. Partington (Ed.), *Perspectives on Aboriginal and Torres Strait Islander education* (pp. 55-74). Katoomba, NSW: Social Science Press.
- Shnukal, A. (1992). The case against a transfer bilingual program of Torres Strait Creole to English in Torres Strait schools. In J. Siegel (Ed.), *Pidgins, creoles and non-standard dialects in education* (pp. 1-9). Melbourne: Applied Linguistics Association of Australia.
- Williamson, A. (1987). Educational exchanges in a colonial context: The Torres Strait islands. In A. Williamson (Ed.), *Educational exchanges and their implications: Challenge and response. Proceedings of the Fifteenth Annual Conference of the Australian and New Zealand Comparative and International Education Society, University of Sydney, 24-27 November 1987* (pp. 72-86). Sydney: ANZCIES.

■ Articles

- Barnes, K. (1998). Torres Strait Islander women. *The Australian Journal of Indigenous Education*, 26(1), 25-30.
- *Bond, M. (1986). A personal philosophy concerning Torres Strait island community education. *The Aboriginal Child at School*, 14(5), 31-41.
- Castley, S. (1988). Community involvement: The Saibai State School experience. *The Aboriginal Child at School*, 16(1), 35-44.
- Castley, S., & Osborne, B. (1988). Saibai Island community expectations of their first fully qualified principal. *Queensland Researcher*, 4, 6-20.
- Coral, C. [W. H. MacFarlane]. (1932). Educational progress in Torres Strait. *The Queenslander Annual*, 30-31.
- *Cowley, D. (1988). On becoming a Torres Strait Islander teacher. *The Aboriginal Child at School*, 16(3), 24-29.
- Ellis, M. H. (1991). A visit to Thursday Island. *The Educational Historian*, 4(1), 5.
- *Foster, S. G. (1988). On becoming a Torres Strait Islander teacher. *The Aboriginal Child at School*, 16(3), 29-36.
- *Foster, S. G. (1989). Education policy in Torres Strait. *Black Voices*, 5(1), 1-8.
- *Gisu, C. (1985). Teaching our culture in our school. *Black Voices*, 2(2), 6-8.
- *Joseph, L. (1977). Teacher aides – Thursday Island. *The Aboriginal Child at School*, 5(1), 35-37.
- Kale, J. (1988). Establishing positive learning environments for Aboriginal and Torres Strait Islander children in the earliest years of schooling. *The Aboriginal Child at School*, 16(3), 45-51.
- Loos, N. (1986). Townsville's Aboriginal and Islander Teacher Education Program. *The Aboriginal Child at School*, 14(3), 46-56.
- Loos, N. (1987). Teacher education for the Torres Strait. *Australian Aboriginal Studies*, 2, 66-69.
- McDonald, H. (1988). Succeeding against the odds: Torres Strait Islanders at university. *Queensland Researcher*, 4, 21-43.

- McGarvie, N. (1982). Manual arts programs and graphics teachings in Aboriginal/Torres Strait Islander high schools and secondary departments in North Queensland. *The Aboriginal Child at School*, 10(1), 24-30.
- *Nakata, M. N. (1991). Placing Torres Strait Islanders on a sociolinguistic and literate continuum: A critical commentary. *The Aboriginal Child at School*, 19(3), 39-53.
- *Nakata, M. N. (1993). An Islander's story of a struggle for "better" education. *Ngoonjook*, 9, 52-66.
- *Nakata, M. N. (1995). Better. *RePublica*, 2, 61-74.
- *Nakata, M. N. (1995). Building a bigger picture. *Education Australia*, 30, 18-19.
- *Nakata, M. N. (1995). Culture in education: A political strategy for us or for them? *Ngoonjook*, 11, 40-61.
- *Nakata, M. N. (1995). Cutting a better deal for Torres Strait Islanders. *The Aboriginal Child at School*, 23(3), 20-27.
- Orr, G. M. (1982). Language instruction in Torres Strait Islander schools: Preliminary considerations for school-based curriculum development. *The Aboriginal Child at School*, 10(3), 48-57.
- Osborne, B. (1982). Field dependence/independence of Torres Strait Islander and Aboriginal pupils. *Journal of Intercultural Studies*, 3, 5-18.
- Osborne, B. (1985). Reflections on education in the Torres Strait: Zuni insights. *The Aboriginal Child at School*, 13(2), 3-11.
- Osborne, B. (1988). Research into Torres Strait Islander education. *Queensland Researcher*, 4, 75-84.
- Osborne, B. (1989). Cultural congruence, ethnicity and fused biculturalism: Zuni and Torres Strait. *Journal of American Indian Education*, 28(2), 7-20.
- Osborne, B. (1991). So you've been appointed to a Torres Strait School: A thumbnail sketch of the socio/historical context of Torres Strait education. *The Aboriginal Child at School*, 19(5), 19-28.
- Osborne, B. (1991). Towards an ethnology of culturally responsive pedagogy in small-scale remote communities: Native American and Torres Strait Islander. *Qualitative Studies in Education*, 4(1), 1-17.
- Osborne, B., & Carpenter, C. (1993). Inverting junior history and geography curriculum: Torres Strait Islanders in an urban college. *The Social Educator*, November, 38-46.
- Osborne, B., & Dawes, G. (1992). Communicative competence in an ESL task: A dilemma in a Torres Strait Islander class. *Australian Review of Applied Linguistics, Series S*, 9, 83-100.
- Osborne, B., & Henderson, L. (1985). Black and white perspectives of teaching practice I: Supervising teachers' perspectives. *The South Pacific Journal of Teacher Education*, 13, 30-43.
- Osborne, E. (1990). In the midst of war: A lone teacher in the Torres Strait. *Educational Historian*, 3(3), 1, 7.
- *Shibasaki, L. (1984) Teaching in an Aboriginal community: A personal perspective. *Black Voices*, 1(1), 8-12.
- Shnukal, A. (1984). Torres Strait Islander students in Queensland mainland schools: Language background. *The Aboriginal Child at School*, 12(3), 27-33.
- Shnukal, A. (1984). Torres Strait Islander students in Queensland mainland schools: Language difficulties. *The Aboriginal Child at School*, 12(5), 13-21.
- Shnukal, A. (1996). Language in learning at Thursday Island High School. *The Australian Journal of Indigenous Education*, 24(2), 42-52.
- Shnukal, A. (2002). Some language-related observations for teachers in Torres Strait and Cape York Peninsula schools. *The Australian Journal of Indigenous Education*, 30(1), 8-24.
- Topping, R. (1987). A conflict of cultures. *The Aboriginal Child at School*, 15(4), 48-49.
- Topping, R. (1987). View point: A conflict of cultures. *Education Statewide*, 27, 2.
- Topping, R. (1988). Torres Strait Studies in Thursday Island High School. *History Teacher*, 26(1), 43-46.
- Turner, C. (1997). The Injinoo Home Language Program: A positive community response to marginalisation and institutional racism. *The Australian Journal of Indigenous Education*, 25(1), 1-9.
- Watts, E. (1974). Interview with Mr. George *Lui, Coconut Island, Torres Strait. *The Aboriginal Child at School*, 2(5), 26-31.
- *Whap, G. (2001). A Torres Strait Islander perspective on the concept of Indigenous knowledge. *The Australian Journal of Indigenous Education*, 29(2), 22-29.
- Williamson, A. (1974). Torres Strait pupils: Chalk and talk problems. *New Guinea and Australia, the Pacific and South East Asia*, 8(4), 50-61.
- Williamson, A. (1975). The case for a trained teaching service in the Torres Strait islands. *The South Pacific Journal of Teacher Education*, 3(1), 26-32.
- Williamson, A. (1991). Breaking down the myths of colonial schooling: The case of the Torres Strait Islands in northern Australia. *Comparative Education*, 27(3), 297-309.
- Williamson, A. (1991). Learning "White way": Curriculum, context and custom in schooling Torres Strait Islanders before World War II. *Australian Journal of Education*, 35(3), 314-331.

■ Reports

- *Nakata, M. N. (1994). *Report on education and schooling practice in the Torres Strait and Northern Peninsula areas (for Torres Strait Islander Regional Education Committee)*. Townsville: James Cook University.
- *Nakata, M. N., Jensen, J., & Nakata, V. (1996). *Literacy issues in communities and schools on three Torres Strait islands: Report submitted to the management team of the Torres Strait cluster of schools participating in the Queensland Education Department's "Striving for Success: The School Enhancement Project"*. Townsville: James Cook University.
- National Aboriginal Education Committee. (1985). *Philosophy, aims and policy guidelines for Aboriginal and Torres Strait Islander education*. Canberra: Australian Government Publishing Service.
- Orr, K., & Williamson, A. (1973). *Education in the Torres Strait: Perspectives for development*. Canberra: Research School of Pacific Studies, Australian National University.
- Osborne, B. (1990). *Western Torres Strait Islander parent perceptions of secondary education*. Townsville: James Cook University.
- Queensland Department of Education. (1984). *The education of Aborigines and Torres Strait Islanders: Queensland programs and provisions*. Brisbane: Queensland Education Department.
- Queensland Department of Education. (1985). *An introduction to teaching in Cape and Gulf schools: Including primary schools and an introduction to living in the Torres Strait islands*. Brisbane: Queensland Education Department.
- Reference Group Overseeing the National Review of Education for Aboriginal and Torres Strait Islander People. (1994). *National review of education for*

- Aboriginal and Torres Strait Islander peoples: Summary and recommendations.* Canberra: Australian Government Publishing Service.
- Smith, L., & Rose, K. (1988). *Education for students of the outer islands of the Torres Strait: Some descriptions, perceptions and suggestions from local educators and Indigenous people, 1987.* Brisbane: Research Services Branch, Division of Curriculum Services, Queensland Department of Education.
- Smith, L., & Rose, K. (1988). *Education for students of the outer islands of the Torres Strait: An overview of the investigative process, issues to emerge and learning for future research.* Brisbane: Research Services Branch, Division of Curriculum Services, Queensland Department of Education.
- Torres Strait Islander Regional Education Committee. (1985). *Policy statement on education in Torres Strait, 1985.* Thursday Island: TSIREC.
- Torres Strait Islander Regional Education Committee. (1992). *Ngampula yawadban ziwali: Education policy for Torres Strait, 1992.* Thursday Island: TSIREC.
- Wilson, L. (1992). *Review of Torres Strait Islander content across the curriculum: Thursday Island State High School. Reports and recommendations (for Thursday Island State High School).* Cairns: Regional Equity and Development School Support Centre.

■ Theses

- Cunnington, R. (1984). *A case for bilingual education on Saibai Island.* Unpublished GradDip ESL thesis, School of Australian Linguistics, Darwin Community College, Darwin.
- Finch, N. G. (1975). *Torres Strait island education: Past, present and a proposal for the future re-organization of the primary school system.* Unpublished MEdSt thesis, University of Queensland, Brisbane.
- *Foster, S. (2003). *From rhetoric to reality at Badu Island State School - Five case studies.* Unpublished MED thesis, James Cook University, Townsville.
- Kale, J. (1995). "Al gad dha pawa": *Literacy practices of orality and literacy of an urban Torres Strait Islander child.* Unpublished PhD thesis, James Cook University, Townsville.
- Langbridge, J. W. (1977). *From enculturation to evangelization: An account of missionary education in the islands of Torres Strait to 1915.* Unpublished BA (Hons) thesis, James Cook University, Townsville.
- McDonnell, R. T. (1948). *The education of the Australian Aboriginal in Queensland.* Unpublished BEd thesis, University of Queensland, Brisbane.
- *Nakata, M. N. (1991). *Constituting the Torres Strait Islander: A Foucauldian discourse analysis of the National Aboriginal and Torres Strait Islander Education Policy.* Unpublished BEd (Hons) thesis, James Cook University, Townsville.
- *Nakata, M. N. (1997). *The cultural interface: An exploration of the intersection of Western knowledge systems and Torres Strait Islanders positions and experiences.* Unpublished PhD thesis, James Cook University, Townsville.
- Orr, G. M. (1977). *Education, language and ideology: A Torres Strait case study.* Unpublished MEdSt thesis, University of Queensland, Brisbane.
- Orr, G. M. (1979). *Language instruction in Torres Strait Island primary schools: A case study in the initiation and promulgation of cultural democracy.* Unpublished PhD thesis, Florida State College of Education, Tallahassee.
- Osborne, B. (1979). *A justification of new strategies to prepare teachers of Aboriginal and Torres Strait Islander pupils in Queensland.* Unpublished

- PhD thesis, James Cook University, Townsville.
- Williamson, A. (1990). *Schooling the Torres Strait Islander 1873-1941.* Unpublished PhD thesis, University of Sydney, Sydney.

■ Acknowledgements

This bibliography was compiled with assistance from Jeremy Hodes and Barry Osborne.